

# DEUTSCHES INSTITUT FÜR BAUTECHNIK

Anstalt des öffentlichen Rechts

10829 Berlin, 20. August 2007  
Kolonnenstraße 30 L  
Telefon: 030 78730-370  
Telefax: 030 78730-320  
GeschZ.: I 53-1.65.11-41/07

## Bescheid

über  
die Änderung

der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung vom 13. November 2006

**Zulassungsnummer:**

Z-65.11-430

**Antragsteller:**

VEGA Grieshaber KG  
Am Hohenstein 113  
77761 Schiltach

**Zulassungsgegenstand:**

Standaufnehmer mit eingebautem Messumformer (Schwinggabel-Grenzschalter) als Anlageteil von Überfüllsicherungen  
Bezeichnung "VEGASWING S 52"

**Geltungsdauer bis:**

30. November 2011

Dieser Bescheid ändert die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Nr. Z-65.11-430 vom 13. November 2006. Dieser Bescheid umfasst zwei Seiten und eine Anlage. Er gilt nur in Verbindung mit der oben genannten allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung und darf nur zusammen mit dieser verwendet werden.

Bemerkung: Die Änderung betrifft die Typenbezeichnung.



## ZU II. BESONDERE BESTIMMUNGEN

Die Besonderen Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung werden wie folgt geändert.

**Abschnitt 2.1, Eigenschaften und Zusammensetzung, Absatz (1) erhält folgende Fassung:**

(1) Der Zulassungsgegenstand besteht aus dem Standaufnehmer (Schwinggabel-Grenzschalter) mit eingebautem Messumformer:

VEGASWING S 52

Typ SWINGS52.EEA\*C\*                      kontaktloser Schalter,

Typ SWINGS52.EEA\*T\*                      Transistorausgang.

Die vollständige Typenbezeichnung ist dem Typenschlüssel gemäß der Technischen Beschreibung<sup>1</sup> zu entnehmen. Sie enthält Angaben zu den Prozessanschlüssen, zur Elektronik und zu den elektrischen Anschlüssen.

**Die Anlage 2 der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung wird ersetzt durch die geänderte Anlage 2 dieses Bescheids.**

Leichsenring



<sup>1</sup> vom TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V. geprüfte Technische Beschreibung des Antragstellers vom 18.05.2007 für den Füllstandgrenzschalter VEGASWING S 52

Prüfungsunterlagen

1. Technische Beschreibung Nr. 03-0627-01, 11 Blätter Stand 18.05.07
2. Schaltpläne und Zeichnungen:

Bezeichnung	Zeichnungs Nr.	Datum
VEGASWING 52	MB 2083	14.05.03
VEGASWING 52	MB 2084	14.05.03
VEGASWING 52	MB 2085	14.05.03
VEGASWING 52	MB 2086	14.05.03
VEGASWING 52	MB 2323	08.04.05
VEGASWING 52 Rohrverschraubung	MB 2359	09.11.04
VEGASWING 52 Tri-Clamp	MB 2364	09.11.04
VEGASWING 52 Hochtemp.	MB 2411	09.11.04
SWING 50 – NT- C	SB1202 1-00-0	14.05.03
SWING 50 – NT- T	SB1203 1-00-0	14.05.03
SWING 50 – OSZ	SB1204 1-00-0	14.05.03
Stückliste SWING 50-NT-T	GE1955	14.05.03
Stückliste SWING 50-NT-C	GE1956	14.05.03
Stückliste SWING 50-OSZ	GE1957	14.05.03
Layouts, Bestückungspläne	15 Seiten	14.05.03

